

汉译世界教育名著丛书

睿智的父母之爱

[苏]瓦·阿·苏霍姆林斯基 著

河北人

汉译世界教育名著丛书

HAN YI SHI JIE  
JIAO YU  
MING ZHU CONG SHU

# 睿智的父母之爱

[苏]瓦·阿·苏霍姆林斯基 著  
罗亦超 译



河北人民出版社

汉译世界教育名著丛书

# 睿智的父母之爱

[苏]瓦·阿·苏霍姆林斯基 著  
罗亦超 译

河北人民出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

睿智的父母之爱 / (苏) 苏霍姆林斯基著; 罗亦超译.  
石家庄: 河北人民出版社, 1999. 10 (2001. 6 重印)

(汉译世界教育名著)

ISBN 7-202-02575-2

I. 睿... II. ①苏... ②罗... III. 家庭教育 IV. G78

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第40407号

汉译世界教育名著丛书

## 睿智的父母之爱

〔苏〕瓦·阿·苏霍姆林斯基 著

罗亦超 译

---

河北人民出版社出版发行(石家庄市友谊北大街330号)

保定市印刷厂印刷

---

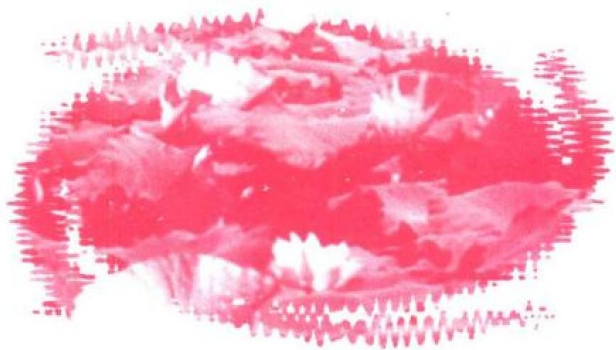
850×1168毫米 1/32 5.75印张 113千字 1999年10月第1版

2001年6月第3次印刷 印数:6001—9000 定价:8.20元

ISBN 7-202-02575-2/G·506

即使是最普通的孩子，只要教育得法，也会成为不平凡的人。

——爱尔维修



## 出版说明

在我国，独生子女的教育已成为全社会所关注的问题。子女的良好教育，不仅是每一个家庭、每一位家长考虑的头等大事，而且关系到中华民族的未来。早期教育和家庭教育对于一个人的成长是至关重要的，家长、社会、环境给予孩子什么样的影响，孩子就会成为什么样的人。家庭给予孩子的早期教育是不可逆转的。借鉴外国关于早期教育，特别是家庭教育的历史经验，有助于我们更好地培养下一代。正是基于这样的认识，我们编辑了《汉译世界教育名著》丛书。

本丛书所选书目均是外国关于早期教育，特别是家庭教育的世界名著，可读性强，可操作性强，因而适合于普通家长和从事教育工作的人员阅读。

丛书第一辑共四本：〔日〕铃木镇一著《早期教育与能力培养》、〔苏〕A. C. 马卡连柯著《儿童教育讲座》、〔英〕约翰·洛克著《教育漫话》、〔意〕亚米契斯著《爱的教育》。丛书第二辑共二本：〔英〕伯特兰·罗素著《教育与美好生活》、〔日〕木村久一著《早期教育和天才》。丛书第三辑共二本：〔苏〕瓦·阿·苏霍姆林斯基著《睿智的父母之爱》、〔日〕藤永保著《幼儿的发展和教育》。

编者

1999年7月

## 译者前言

亲爱的读者，您手中这本《睿智的父母之爱》，收集的是苏联著名教育家瓦·阿·苏霍姆林斯基（1918—1970）关于家庭教育的著述。

苏霍姆林斯基出生在乌克兰的一个农民家庭，17岁时开始了自己的教师生涯，除了卫国战争时期在前线作战和身负重伤住院治疗的一两年时间，他始终没有脱离中小学校的实际工作。他在乌克兰一所普通的农村十年制学校——帕甫雷什中学工作33年，从1948年开始担任这个学校校长，直到生命的最后一刻。

早在青年时代，苏霍姆林斯基就认定“学校工作是最有趣、最引人入胜的工作。”他把自己的一部著作命名为《我把心献给儿童》，他也确实把自己的心血和全部生活献给了儿童，献给了地球上最光辉的事业——教育。

在苏霍姆林斯基的眼里，教育是个整体，教育面对的是儿童，是儿童完整的精神世界，没有也不可能有孤立的“智育”、“德育”、“劳动教育”。促进儿童个性全面和谐发展，为社会培养真正的人，是苏霍姆林斯基毕生为之奋斗的理想。苏霍姆林斯基长年坚持在教育实践中研究和检验教育理论，用他自己的话来说，他一生的教育劳动都充满了紧张的探索和思考。从50年代中期起，苏霍姆林斯基就作为一个成熟的教育实践家和理论家活跃在苏联教育界，在国内外享有很高的声誉。他领导的

帕甫雷什中学成为世界著名的实验学校，他的教育著作被誉为“先进教育经验的完整的总结”，是“活的教育学”和“学校生活的百科全书”。苏霍姆林斯基极为勤奋，在不算太长的一生中写了41本书、600多篇论文、1200篇供儿童阅读的故事和童话。他的著作被译成30余种文字在国内外发行，发行量达400万册。苏霍姆林斯基曾经两次获得列宁勋章，多次获得苏联奖章，1957年当选为俄联邦教育科学院通讯院士，1958年被授予“乌克兰功勋教师”称号，1968年被授予“社会主义劳动英雄”称号，同年当选为苏联教育科学院通讯院士。

在苏霍姆林斯基的眼里，也没有孤立的学校教育。他把家庭教育比作树木的根须，供养着学校教育这棵大树的树干和枝叶。他坚信“家庭是滔滔大海上神奇的浪花，从这一朵朵浪花上能够飞溅出美好。如果家庭没有孕育人世间美好事物的神奇力量，学校所能做的，就永远只能是再教育了”，“学校教育的成果建立在良好的家庭道德的基础之上”。因此，建立完备的“家庭—学校教育体系”，就成为苏霍姆林斯基实施全面发展教育的一个重要方面。他创办家长学校，向家长传授心理学和教育学的基本知识，和家长一起研究应该怎样为人父母，应该怎样教育子女。他把家长组织起来，利用家长集体的力量，积极有效地开展学校各项教学教育活动。他把家长学校的工作看作学校领导必须去做的最重要的工作之一，他说“没有家长学校，就不会有真正的家庭—学校教育”。

苏霍姆林斯基认为，养育孩子是一种把理智、情感、智慧、能力融合在一起的复杂劳动。他说：“没有什么比父母教育孩子更加需要智慧的了，我一生都在努力探求这种智慧”。这本《睿智的父母之爱》就是苏霍姆林斯基长期探求的结果。这是一本关于家庭、婚姻道德修养和子女教育的书，是一本精辟、生动

的《家庭教育学》。在这本书里，作者会告诉您青年人应该怎样对待爱情和婚姻，应该怎样为建立家庭、教育子女做好精神、道德的准备；会告诉您教育孩子是一种需要付出全部精力的崇高事业，把自己的孩子培养成好公民、好劳动者、好的父亲和母亲，也是您对社会的贡献，也同样能向社会证实您的价值；他会告诉您，家人间的相互关心和尊重是最具有教育力量的精神财富，夫妻相亲相爱、相互忠诚是最有利于孩子成长的教育气氛；他会告诉您怎样积极而谨慎地使用家长的权力，怎样使自己在孩子的心目中变得高大，怎样使孩子心灵的琴弦变得敏锐，只要轻轻拨动，就能和父母产生共鸣；他会告诉您怎样爱孩子才能使孩子真正幸福，怎样教育孩子才能使孩子懂得回报父母和社会；他还会告诉您应该怎样启发孩子的智力，怎样保护孩子心灵的纯洁，怎样让他懂得珍惜自己的尊严和人格……

您在读这本书的时候，不会碰到枯燥、晦涩、让人望而却步的“理论”，也不会听到教育家教师爷般装腔作势的说教。不会。这是谈话，是作者与家长、儿女及所有读者的倾心交谈。它说的是现实生活中家长教育子女的痛苦和欢乐、教训和经验。它热情洋溢，富有诗意，既有精辟的理论概括，又有生动具体、令人信服的典型事例，还穿插着许多富有教育意义的有趣传说和故事。译者相信，无论您已经是孩子的父母，还是正沉浸在恋爱幸福之中的青年男女，无论您是幼儿园或中小学校的教师，还是研究机构的教育科研人员，读一读这本《睿智的父母之爱》，都一定会有所收益。相信您在读这本书的时候，会像译者一样，被作者的热情、坦诚、睿智和人格所吸引、所感动，会随着作者感人肺腑的谈话，反思自己在爱情生活、家庭生活和子女教育中的对错与得失。

您面前的这个中译本，是根据莫斯科青年近卫军出版社



1988年出版的俄文本翻译的。1992年夏天，译者在基辅拜会苏霍姆林斯基的夫人阿·伊·苏霍姆林斯卡娅和女儿奥·瓦·苏霍姆林斯卡娅，她们把这本书送给译者留作纪念。现在经作者授权河北人民出版社出版它的中译本，借这个机会，译者谨向她们致以深深的敬意和衷心的祝福！

限于译者的水平，译文中难免有谬误不当的地方，在此恳请读者批评指教。

译 者

1999年6月于武昌桂子山

## 目 录

- ( 1 ) 家长教育学
- ( 1 ) 前言
- ( 3 ) 谈话之一 重要的是，从小就培养孩子为人父母的责任感
- ( 8 ) 谈话之二 父母的公民义务和道德责任
- ( 12 ) 谈话之三 看看自己的精神世界
- ( 14 ) 谈话之四 什么使你在孩子的心目中变得高大
- ( 17 ) 谈话之五 珍惜孩子心中对高尚、美好和坚毅的信念
- ( 19 ) 谈话之六 珍惜人的爱的情感
- ( 26 ) 谈话之七 家庭的道德价值
- ( 31 ) 论家长的教育素养
- ( 31 ) 利用家长集体的力量
- ( 37 ) 让孩子学会思考 (与家长的谈话)
- ( 41 ) 没有惩罚的教育
- ( 46 ) 论家长的教育学素养
- ( 54 ) 小心，你的面前是孩子!

- 
- ( 54 ) 怎样使用父母的权威
- ( 59 ) 孩子们的精神依赖是怎样产生的
- ( 64 ) 难教的孩子
- ( 70 ) 小心，你的面前是孩子！
- ( 75 ) 保护孩子心灵的纯洁
- ( 91 ) 我们在孩子身上延续自己
- ( 91 ) 儿子心上的烙印
- ( 111 ) 寄语父亲们
- ( 117 ) 我们在孩子身上延续自己
- ( 125 ) 使自己长大成人
- ( 145 ) 劳动和义务
- ( 145 ) 培养义务感
- ( 164 ) 劳动和义务
- ( 167 ) 写给一位年轻父亲的信

# 家长教育学

## 前 言

亲爱的母亲、父亲们：

最近两年我收到了你们寄来的数千封信。我不能一一回复，但是不回信也是不可能的。每当我打开放着许多母亲、父亲来信的文件夹，就仿佛触摸到了一颗颗完全敞开的心。这一页页薄薄的信纸，承载了那么多的痛苦、悲伤和忧愁。就是在今天，邮局又送来了九封信，读着读着，我心中充满了别人的痛苦。不能说这些痛苦是别人的。如果读了这些信后无动于衷，如果不做点什么事情帮助他们每一个人，那么谁来帮助他们呢？

在一些信里，我看到最让母亲不安的，是儿子或者女儿的某些表现违背了父母的期望，于是家庭生活蒙上了阴影。“我的儿子上三年级，”新西伯利亚的一位母亲写道：“上学之前他就学会了读书和写字，一年级时还是一个优等生。但是我发现，这孩子对学习越来越没有兴趣，三分也好，五分也好，他都无所谓。这是怎么回事？为什么成了这个样子？不仅我们的孩子，据别的家长说，他们的孩子也是这样。我们该怎样培养孩子的学习兴趣？怎样做才能使孩子喜爱读书，甚至到废寝忘食的程度呢（我认识一个这样的少年）？”

“我们该拿13岁的儿子怎么办呢？”伏尔日斯克的一位父亲写道：“他曾经是个安静、听话、温顺的孩子，可是，突然无缘

无故地——就像老人们说的，好像被谁用毒眼看坏了——变得粗野、蛮横，和我们的劝诫对着干。怎么办？如果听任孩子身上的坏毛病继续发展，将会出现怎样的后果？”

在第三封信里我看到的，已经不是担忧，而是痛苦和绝望。“我只有一个儿子，”顿涅茨克的一位母亲在信中说：“前不久他还在九年级读书。我把全部心血和整个生命都给了他。我放弃了个人的幸福，放弃了自己的一切，为的是全心全意照顾他，不让他感到任何缺憾，成为一个幸福的人。但是巨大的不幸却突然向我袭来。有一天，儿子回家对我说：‘我已经三天没去上学，我再也不上学了。要是你强迫我，我就离开这个家……’我哭着劝说他，不料，儿子却怒气冲冲地对我说：‘我去工作，去挣钱，把你在我身上花的钱都还给你，从今以后我再也不想认你了！’他为什么要这样侮辱我？他的话就像一把尖刀扎在了我的心上。我怎么会落得这样的下场？要知道，我活着只是为了他呀……”

在这些信中我看到了各种各样的事例，它们都重复着同样的悲剧，这就是孩子们不再相信善良和仁慈，他们的心变得粗野、冷酷……于是母亲们发出了同样的哀号：“怎么办？”

不仅仅是写信，一些母亲还带着自己的苦恼，从许多城市来到我这里。我们的交谈很不轻松，但是非常坦诚，和那些直言不讳的来信一样。和她们的谈话使我确信：我们的社会，无论是父母，还是将要建立家庭的年轻人，都需要一本《家庭教育学》，需要一本关于家庭、关于婚姻道德修养、关于孩子教育的书，它应该成为每个公民案头必备的书。《家长教育学》要在专门的家长学校学习，应该把培养人的科学看作最重要的科学。

社会教育是从家庭开始的。形象地说，家庭教育好比树木的根须，供养着教育的树干、枝叶和花果。学校教育的成果是

建立在良好的家庭道德基础上的。

很久了，大约有 30 多年，我每天都要和家长接触。无论是个别交谈，还是在家长学校的课堂，家长提出的最尖锐、最急迫的问题，就是“怎么做”——怎样教育孩子？怎样使对孩子的爱与严格要求协调起来？怎样才能给孩子幸福？没有什么比父母教育孩子更加需要智慧的了。我一生都在努力探求这种智慧。你手中的《家长教育学》就是我长期思索的结果。它可能只是那种父母必备的《家庭教育学》中的一页，这也很好。但愿它能为家长的智慧宝库增添一点点财富。真是这样，作者将会感到莫大的幸福。

## 谈话之一

重要的是，从小就培养孩子为人父母的责任感

母亲领着女儿来到学校。

这位母亲……与 10 年前相比几乎没有变化。那时，她走向考桌，抽出题签，不经准备就通过了考试——她出色地回答了所有的历史问题，然后是文学、数学、化学、物理，她都回答得同样出色。她是学校的骄傲。许多年过去了，如今她做了母亲，带着女儿来学前班报名。我想知道她的一些情况，她好像猜出了我的心思，说道：

“我在大学学习了两年，成绩很好，但是命运却捉弄了我。我出嫁了。由于丈夫工作的原因，我们经常搬家，我只好退学。半年以后我和丈夫分了手。和别人谈起这件事情，别人要么是同情地默不作声，要么是找些什么话来安慰我。同情也好，安慰也好，我都不需要，现在我只是非常怨恨那些在我少年时代教育过我的人。”

她叹了口气，不再说话。我感觉到，让她气恼的，也正是多年来一直困扰我，让我不安的问题。于是我便问她：“您有哪些抱屈的事情？”

“没有学会生活。要知道，我和丈夫分手，既不是因为相互失望，也不是因为人们常说的性格不合。不是的。我们只是不会生活。我们不会做丈夫和妻子，——我不会，他也不会。我们不会相亲相爱，而爱一个人是需要很大技巧的。我们简直想像不出夫妻之爱是什么样子，从来没有人给我们讲这个，甚至连尝试一下都没有。我们没有学会相互尊重，不会体察身边的人，不善于相互忍让。我们也不善于用理智驾驭感情，不善于珍惜生活。啊，珍惜生活，这该有多么重要啊！”

我和这位年轻母亲做了一次长谈。这次谈话永远留在了我的记忆中，留在了我的心里。就是现在，在我着手写《家长教育学》的时候，我还在想，这本书的第一页究竟在哪里？连第一页都没有，就好像不打地基，却要建造大厦一样，太糟糕了。可不是吗？我们的学校确实没有教给学生最主要的东西——学会生活。我们教了几乎所有的东西，我们的学生知道许多有益的、必须知道的知识（当然也有一些不很有用的知识），例如太阳由哪些物质组成，一立方厘米的星际空间有多少个原子，《汉穆拉比法典》有些什么条文，什么叫做引力……可是应该怎样准备未来的家庭生活，怎样做妻子和丈夫，做自己孩子的父母，他们却一无所知。教师也好，家长也好，我们都没有思考生活中最重要、每个公民都应该懂得的学问——和人相处的学问。形象一点说，我们忘记了，人在刚出世时还不能称之为“人”，需要把他培养成人。人，一旦学会了思考，有了情感，就会急急奔向那口被称为人类幸福之泉的井。每个人都渴望幸福，但远远不是每个人都会想到用自己的劳动继续挖掘这口幸福之井，发

现新的源泉。应该从小就教育孩子为了别人的幸福寻找新的源泉——可是遗憾得很，在我们的教育中至今没有这样的课程。

假如有一位教师打算利用八年级或九年级的教育谈话课，和学生们谈谈“年轻家庭中的夫妻关系”这个话题，他一定会被当作一个怪人。然而，和年轻人讨论这个问题，要比讨论亚西利安王陵墓或者银河系的中心重要得多。

您肯定也觉察到了这种情况：在高级课堂，只要一谈到爱情、婚姻、生养孩子（我说的是文学课，大纲内容涉及到，避不开的），少男少女们就会窃窃私语，脸上的笑容也变得诡秘起来。这就像一面镜子，让我看到学生对人生重大问题和自己未来的轻率态度。我认为理想的情景是这样的：在谈到爱情、婚姻、生养孩子的时候，人——无论是小孩子、儿童还是少年——都应该像一个有教养的人看到有千年历史的艺术古迹一样，产生一种激情。我们年长一辈应该善于和儿童、少年谈论爱情、婚姻、生养孩子、忠贞不渝这些人类美好、伟大的事情，也应该善于和他们谈论死亡和心中的记忆。在学会和孩子一起谈论和思考这些问题之前，我们不可能培养出他们纯洁的心灵和美好的情感。对世间美好事物一无所知，总有一天会让我们的孩子痛苦、流泪。

在最近10年里，我分析了200对年轻夫妇离异的原因，发现其中189对是因为不能相互理解而导致婚姻破裂的。他们步入了婚姻的殿堂，却对夫妻关系中复杂、奥妙的学问一无所知，而这恰恰是婚后生活所必需的。谁也不曾给他们讲过，因此他们也就不知道，结婚意味着年复一年，日复一日地在一个屋子里过日子；婚姻不是几个钟头的幽会，而是终身的厮守。婚姻生活是巨大得无与伦比的创作，是紧张的精神劳动，需要很高的精神素养。孩子们需要精神准备，需要一所使他们聪明的学

106942



校。

然而，无论多么令人惊奇，这样的学校我们确实没有，《家长教育学》因之缺少了第一页。于是，一些年轻人结了婚，却对生儿育女毫无精神和道义的准备，面对家庭生活，就像一字不识的文盲面对着一堆哲学难题，手足无措。生活要求我们为中学高年级的小伙子和姑娘们开设有关家庭、婚姻、子女的课程。这门课应该由精神富有、道德高尚的人来讲授。要用让人信服的事例在未来的父亲、母亲面前揭示一个真理：结婚意味着从此你要时时刻刻用思想、心灵、情感去关爱人，先是关爱丈夫或者妻子，然后是关爱自己的孩子。生活上的事情，乍一看，好像简单得很，其实很复杂，很微妙，需要用心灵和智慧去细细体会。做好这件事情需要父母和教师具有很高的智慧。如果我们真的能让孩子们看到生活中复杂的、需要用心对待的一面，就能帮助他们变得成熟、谨慎，像现在这样许多年轻人轻率地对待生活的事情就不会发生。

如果委托我来为高年级最重要的课程“家庭、婚姻、爱情、子女”编写教学大纲，我会把人应该如何对待自己的欲望摆在第一位。因为，什么叫善于过婚姻生活，什么叫善于和身边的人相爱、相知、相互尊重？这首先就是善于驾驭自己的欲望，善于为了家庭、父母和孩子的幸福放弃自己的一部分欲望，善于限制自己的欲望。这个世界为人类愿望之花开得兴盛灿烂提供了广阔的天地，但是，只有那些能够主宰自己欲望的人才是幸福的人。亲爱的父亲、母亲们，请记住这句话，用它来教育您的孩子！您看，忙着离婚的，首先是那些利己主义者，那些个人至上者。在这些年轻人眼里，自己的欲望高于一切。亲爱的父亲、母亲们，在我们传授给子女的各种学识才智中，最核心的一页，是“怎样使年轻家庭中夫妻的欲望协调起来”。在讲解